

hama®

H O M E & L I V I N G

Elektronische Wetterstation »EWS-300« Electronic Weather Station Station Météorologique Électronique



hama®

PO Box 80 · 86651 Monheim/Germany

Phone: +49 9091 502-0

Fax: +49 9091 502-274

hama@hama.de

<http://www.hama.com>

00076042/03.07

ⓓ Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieser mit innovativen Komponenten und Technologien ausgestatteten Wetterstation entschieden haben. Dieses Instrument misst genau und zuverlässig die Innen- und Außentemperatur sowie die relative Außen- und Raumluftfeuchtigkeit. Darüber hinaus verfügt es über eine funkgesteuerte Uhr und eine Kalenderfunktion.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Instruments sorgfältig durch, um sich mit allen Funktionen und Betriebsmodi vertraut zu machen.

Technische Details

Wetterstation

- Funkgesteuerte Uhr
- Exakte Zeitanzeige durch automatischen Empfang des DCF77-Zeitsignals
- Automatische Umstellung von/auf Sommerzeit
- Zeitanzeige im 12-/24-h-Format
- 24 einstellbare Zeitzonen
- Fortlaufender Kalender
- Anzeige von Datum und Wochentag
- Wochentagsanzeige in 7 Sprachen: Englisch, Deutsch, Italienisch, Französisch, Dänisch, Spanisch und Niederländisch.
- Schlummerfunktion (Unterbrechung des Wecksignals für 5 Minuten)
- Wettervorhersage mit 4 Symbolen: sonnig, teilweise bewölkt, wolkig, regnerisch.
- Thermometermessbereich innen: 0° C bis +50° C
- Thermometermessbereich außen: -20° C bis +60° C
- Tendenzanzeige für Innen- und Außentemperatur, Temperaturanzeige umschaltbar zwischen Grad Celsius und Fahrenheit
- Messbereich des Hygrometers: 20 % bis 90 % RH, separate Anzeige von Außen- und Raumluftfeuchtigkeit, Tendenzanzeige für Außen- und Raumluftfeuchtigkeit.
- Anzeige der Höchst- und Tiefstwerte für Außen- und Raumluftfeuchtigkeit sowie -temperatur, Anzeige der Luftfeuchtigkeit im Wohnraum (trocken, angenehm, feucht)
- Temperaturalarm
- Mondphasenanzeige
- Batterietiefstandsanzeige bei erschöpfter Batteriekapazität
- LED-Hintergrundbeleuchtung für 3 Sekunden
- Batterie: 2 x AA (Alkali), UM3, LR06, 1,5 V

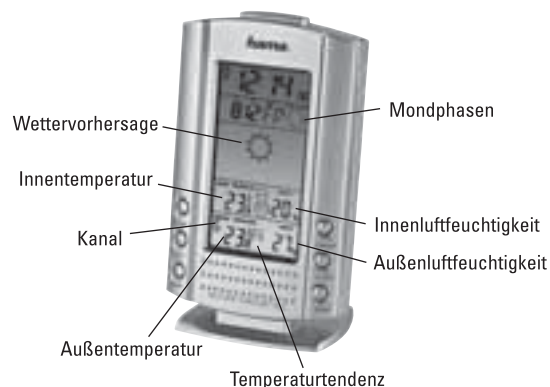
Sender

- Senderfrequenz: 433 MHz
- Batterie: 2 x AAA (Alkali), UM4, LR03, 1,5 V

Wichtige Hinweise

- Legen Sie zuerst die Batterien in den Sender ein.
- Die Reichweite des Senders kann durch feste Hindernisse erheblich beeinträchtigt werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Die Wettervorhersagefunktion steht 12 h nach Einlegen der Batterien zur Verfügung.

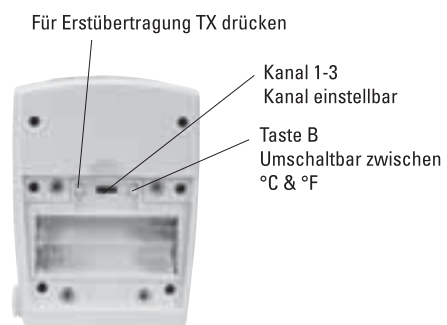
Anzeige



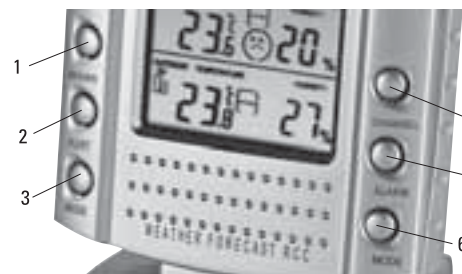
Sender



Rückseite

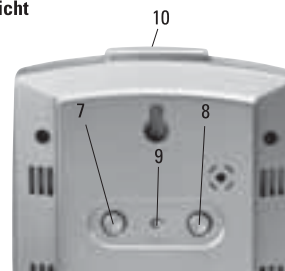


Frontansicht



1. Max/Min – Anzeige der Maximal-/Minimalwerte
2. ALERT – Temperaturalarm
3. Mode – Stellen der Uhr
4. Channel – Auswahl des Funkkanals
5. Alarm – Stellen des Weckers
6. Mode – Stellen der Uhr

Rückansicht



7. + – Erhöhen der Werte im Einstellmodus
8. - – Verringern der Werte im Einstellmodus
9. Reset-Taste
10. Snooze/Light-Taste

Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach an der Rückseite des Senders. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Beachten Sie dabei die Polaritätsmarkierungen. Schließen Sie das Batteriefach.
- Öffnen Sie das Batteriefach an der Rückseite der Wetterstation. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Beachten Sie dabei die Polaritätsmarkierungen. Schließen Sie das Batteriefach.
- Beim Einlegen der Batterien erscheinen die Bildschirme, und es ertönt ein Signalton.
- Die Wetterstation stellt nun eine Funkverbindung zum Sender her. Dieser Vorgang dauert etwa drei Minuten. Auf dem Display erscheint die Meldung „OUTSIDE“.

- Wenn der Sender nach Ablauf der drei Minuten noch nicht registriert ist, drücken Sie TX.
- Sobald die Verbindung zwischen der Wetterstation und dem Sender besteht, beginnt automatisch die DCF Funksignalsuche.
- Dieser Vorgang dauert etwa 7 Minuten. Im Zeitbereich wird ein blinkender „Funkturn“ angezeigt.
- Nach erfolgreichem Signalempfang wird das „Funkturn“-Symbol dauerhaft eingeblendet.

Wenn die automatische Einrichtung fehlschlägt, drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand die Reset-Taste an der Rückseite der Wetterstation.

Wenn sich die Uhr aufgrund von schlechtem Funkempfang nicht automatisch stellt, gehen Sie wie unten beschrieben vor.

Manuelles Einstellen der Uhrzeit

- Halten Sie die MODE-Taste drei Sekunden gedrückt.
- In der Anzeige erscheint die blinkende Zahl 2000. Wählen Sie mithilfe von + und - das Jahr aus.
- Drücken Sie MODE, um die Eingabe zu bestätigen.
- Die Monatsanzeige auf dem Display blinkt. Wählen Sie mithilfe von + und - den Monat aus.
- Drücken Sie MODE, um die Eingabe zu bestätigen.
- Die Datumsanzeige auf dem Display blinkt. Wählen Sie mithilfe von + und - das Datum aus.
- Drücken Sie MODE, um die Eingabe zu bestätigen.
- Die Sprachauswahl für die Wochentagsanzeige blinkt. Wählen Sie mithilfe von + und - die Sprache aus.
- Drücken Sie MODE, um die Eingabe zu bestätigen.
- Die Stundenanzeige auf dem Display blinkt. Wählen Sie mithilfe von + und - die Stunde aus.
- Drücken Sie MODE, um die Eingabe zu bestätigen.
- Die Minutenanzeige auf dem Display blinkt. Wählen Sie mithilfe von + und - die Minuten aus.
- Drücken Sie MODE, um die Eingabe zu bestätigen.
- Die Zeitzonenanzeige auf dem Display blinkt. Wählen Sie mithilfe von + und - die Zeitzone aus (-12 bis +12).
- Drücken Sie die MODE-Taste, um die Eingabe zu bestätigen und die Zeiteinstellung abzuschließen.

Information:

- Wenn acht Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, wechselt die Uhr automatisch vom Setup-Modus in den Zeitmodus.
- Die Wochentagsanzeige steht in sieben Sprachen zur Verfügung: Deutsch, Englisch, Französisch, Dänisch, Niederländisch, Italienisch und Spanisch.

- Erläuterung der Zeitzonenanzeige:
Sie können die Zeitzone der Uhr manuell einstellen, wenn die Uhr zwar das DCF-Signal empfängt (bis 1500 km Entfernung von Frankfurt/Main), die Ortszeit jedoch von der empfangenen Zeit abweicht. Wenn es in einem bestimmten Land z. B. eine Stunde später als in Deutschland ist, stellen Sie für die Zeitzonenanzeige „01“ ein. Die Uhr wird nun zwar DCF gesteuert, ist aber eine Stunde weiter.

Einstellen des täglichen Weckalarms

- Halten Sie die ALARM-Taste drei Sekunden gedrückt, bis die Weckzeit und das blinkende Symbol angezeigt werden.
- Wählen Sie mithilfe von + und - die zu ändernde Weckzeit aus. Drücken Sie ALARM, um die Zeit einzustellen.
- Die Stundenanzeige der Weckzeit blinkt. Wählen Sie mithilfe von + und - die Stunde aus.
- Drücken Sie ALARM, um die Eingabe zu bestätigen.

Ein-/Ausschalten des täglichen Weckalarms

- Drücken Sie die ALARM-Taste, um den täglichen Weckalarm ein- oder auszuschalten.
- Wenn kein Symbol angezeigt wird, ist die Alarmfunktion deaktiviert.

Information:

- Wenn acht Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, wechselt die Uhr automatisch vom Setup-Modus in den Zeitmodus.
- Wenn das Wecksignal nicht per Tastendruck beendet wird, wird es nach zwei Minuten automatisch ausgeschaltet. Wenn der Alarm nicht deaktiviert wurde, ertönt das Wecksignal nach 24 Stunden erneut.
- Ansteigendes Wecksignal (Crescendo) Das Wecksignal ist zunächst leise und steigt dann an.

Schlummerfunktion (Snooze)

Die Schlummerfunktion wird folgendermaßen aktiviert:

- Drücken Sie während des ertöns des Wecksignals die Taste SNOOZE/LIGHT, um die Schlummerfunktion zu aktivieren.
- Bei aktivierter Schlummerfunktion erscheint auf dem Display das Symbol „z“.
- Das Wecksignal wird nun für fünf Minuten ausgesetzt und ertönt anschließend wieder.
- Drücken Sie zum Beenden der Schlummerfunktion eine beliebige Taste. Die Schlummerfunktion kann sieben Mal wiederholt werden.

Einstellen des Temperaturalarms

- Halten Sie die ALERT-Taste drei Sekunden gedrückt, bis das Symbol für den Temperaturalarm blinkt.
- Wenn mehrere Sender in Reichweite sind, drücken Sie ALERT, um den Funkkanal auszuwählen (CH1, CH2, CH3).
- Drücken Sie ALERT, um die Kanalauswahl zu bestätigen.
- Das Symbol für die obere Grenze des Temperaturalarms blinkt. Wählen Sie mithilfe von + und - die maximale Temperatur aus.
- Das Symbol für die untere Grenze des Temperaturalarms blinkt.
- Wählen Sie mithilfe von + und - die minimale Temperatur aus.
- Drücken Sie ALERT, um die Eingabe zu bestätigen.
- Drücken Sie die ALERT-Taste, um die Eingabe zu bestätigen und die Einstellung des Temperaturalarms abzuschließen.

Ein-/Ausschalten des Temperaturalarms

Drücken Sie die ALERT-Taste, um den Temperaturalarm für alle Sendekanäle zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

- Alarm aktiviert: Symbol für Temperaturalarm wird im Display angezeigt
- Alarm deaktiviert: Symbol für Temperaturalarm wird ausgeblendet.

Information

- Temperaturalarm kann für jeden Kanal eingestellt werden.
- Der Einstellvorgang kann nicht abgeschlossen werden, wenn die ausgewählte Maximaltemperatur geringer als die ausgewählte Minimaltemperatur ist.
- Die ausgewählte Minimaltemperatur muss mindestens 1° C über der ausgewählten Maximaltemperatur betragen.
- Bei ertönen des Temperaturalarms werden der jeweilige Kanal und das Symbol für die obere bzw. die untere Grenze angezeigt.

12-/24-h-Modus

Die Zeitanzeige kann im 12- oder 24-h-Modus erfolgen. Drücken Sie die Taste +, um zwischen den Anzeigemodi zu wechseln.

Sommerzeitanzeige

Bei Sommerzeit wird das Symbol „S“ angezeigt. Dies wird vom DCF77-Funksignal automatisch erkannt.

Temperaturanzeige in ° C/° F

Die Temperaturanzeige kann in ° C oder ° F erfolgen. Mit der Taste „-“ wechseln Sie zwischen beiden Modi hin und her.

Temperaturtendenzanzeige

Sobald Batterien eingelegt sind, misst die Wetterstation die aktuelle Temperatur. Die Temperaturtendenzanzeige zeigt einen neutralen Tendenz an (horizontaler Pfeil). Die Temperaturtendenzanzeige verhält sich im weiteren Verlauf wie folgt:

- Wenn die Temperatur nach einer Stunde mehr als 1° C über dem ursprünglichen Wert liegt, wird eine positive Tendenz angezeigt (Pfeil nach oben).
- Wenn die Temperatur nach einer Stunde mehr als 1° C unter dem ursprünglichen Wert liegt, wird eine negative Tendenz angezeigt (Pfeil nach unten).
- Wenn die Temperatur innerhalb einer Stunde gleich bleibt, wird aus dem nach oben bzw. nach unten gerichteten Pfeil ein horizontaler Pfeil. Die gemessene Temperatur dient nun als neutraler Wert und Grundlage für künftige Prognosen.

Maximale/minimale Temperatur/Luftfeuchtigkeit

- Drücken Sie die MAX/MIN-Taste, um die Höchst- und Tiefstwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit anzuzeigen.
- Nach fünf Sekunden kehrt die Anzeige zur normalen Zeitanzeige zurück.
- Drücken Sie 3 Sek. die MAX/MIN-Taste, um die gespeicherten Höchst- und Tiefstwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit zu löschen.

Wettervorhersage

Diese Funktion ermöglicht die Wettervorhersage für die nächsten 12 bis 24 Stunden.

Beachten Sie, dass die Wettervorhersage während der ersten 12 Stunden nach Einlegen der Batterien nicht exakt ist. Nach einem Neustart benötigt die Wetterstation Zeit, um sich an die Bedingungen anzupassen. Die Vorhersage gilt für einen Radius von ca. 15 bis 20 km. Die Wettervorhersage erfolgt mithilfe von vier unterschiedlichen Symbolen.



sonnig



leicht bewölkt



wolkig



regnerisch

Bei Außentemperaturen von unter -4° C wird eine Schneeflocke angezeigt.

Mondphasenanzeige

Die Wetterstation zeigt auf der Basis gespeicherter Daten die Mondphasen an.



- A: Neumond
- B: Zunehmend
- C: Erstes Viertel
- D: Zunehmend, letztes Viertel
- E: Vollmond
- F: Abnehmend, letztes Viertel
- G: Letztes Viertel
- H: Abnehmend

Luftfeuchtigkeit im Wohnraum

Die Wetterstation bestimmt anhand gespeicherter Daten die Luftfeuchtigkeit im Wohnraum und zeigt dafür ein entsprechendes Symbol an.



komfortabel

trocken

feucht

Batterietiefstandsanzeige

Das Batterietiefstandssymbol erscheint an der Wetterstation, wenn die Batterien der Wetterstation oder des Senders ausgetauscht werden müssen.

- Batterietiefstandsanzeige der Wetterstation: im Zeitbereich des Displays
- Batterietiefstandsanzeige des Senders: im äußeren Bereich des Displays

Beleuchtung

Durch Drücken der SNOOZE/LIGHT-Taste wird die Displaybeleuchtung für fünf Sekunden aktiviert.

Funkverbindung zum Sender

- Drücken Sie die Taste CHANNEL, um einen Kanal auszuwählen. An einer Wetterstation können die Daten von bis zu drei Sendern abgelesen werden.
- Halten Sie die CHANNEL-Taste drei Sekunden gedrückt, um nach Sendern zu suchen. Durch erneutes Drücken auf CHANNEL beenden Sie den Vorgang.

Empfang des Funksignals

- Nach Zurücksetzen des Systems oder Auswechseln der Batterien versucht die Wetterstation automatisch, das DCF-Funksignal zu empfangen. Das „Funkturn“-Symbol blinkt.
- Zur Korrektur möglicher Zeitabweichungen wird die Uhr automatisch täglich um 2:00 h mit dem DCF Funksignal synchronisiert.
- Bei Fehlschlägen der Synchronisierung (das „Funkturn“ Symbol wird ausgeblendet) wird eine Stunde später ein erneuter Versuch unternommen. Dieser Vorgang wird bis zu vier Mal wiederholt.
- Drücken Sie die Taste “-“ und halten sie für drei Sekunden gedrückt, um den Empfang des DCF Funksignals manuell zu starten. Wenn innerhalb von sieben Minuten kein Empfang zustande kommt, wird die DCF-Signalsuche abgebrochen und zur nächsten vollen Stunde wieder aufgenommen.

Information

- Ein blinkendes „Funkturn“-Symbol bedeutet, dass die DCF-Funksignalsuche gestartet wurde.
- Ein dauerhaft eingblendetes „Funkturn“-Symbol zeigt an, dass das DCF-Funksignal empfangen wird.
- Halten Sie zu Störquellen wie Fernsehgeräten oder PC Bildschirmen einen Mindestabstand von 2,5 m.
- Der Funksignalempfang ist in Räumen mit Betonwänden (z. B. im Erdgeschoss) und Bürogebäuden schwächer. In extremen Fällen bringen Sie die Uhr in Fensternähe an.
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen geringer. Das Funksignal kann dann in der Regel empfangen werden. Eine Synchronisierung pro Tag reicht aus, um eine Abweichung der Zeitanzeige von maximal einer Sekunde zu gewährleisten.

Tip

Falls die Uhr das DCF-Funksignal nicht empfängt (aufgrund von Störungen, großem Abstand zum Sender, Hindernissen wie Bergen usw.) können Sie die Zeit manuell einstellen. Sobald das Funksignal wieder empfangen wird, stellt sich die Uhr automatisch. Die Reichweite des Funksignals beträgt maximal 1500 km von Frankfurt/Main.

Achtung:

Um eine einwandfreie Temperaturerfassung zu gewährleisten, darf der Außensensor keiner direkten Sonneneinstrahlung bzw. Nässe ausgesetzt sein. Wir empfehlen die Montage an einer Nordwand. Vermeiden Sie ferner, den Sensor in unmittelbarer Nähe von abschirmenden Materialien wie z. B. Wänden, Stahlbeton oder größeren Metallobjekten anzubringen, da dies die Reichweite beeinträchtigen könnte.

Zulassungs- und Sicherheitsbescheinigungen/Allgemeine Informationen

Dieses Gerät trägt die CE-Kennzeichnung entsprechend den Bestimmungen der Directive R&TTE (1999/5/EG). Hama GmbH & Co. KG erklärt hiermit, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den weiteren relevanten Regelungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung und die Übereinstimmungserklärung finden Sie im Internet unter <http://www.hama.com>.

Thank you for purchasing this meteorological station, developed and manufactured with innovative components and technics. This instrument allows perfect and reliable measurement of inside and outside temperature as well as inside and outside humidity. It is also equipped with a radio controlled clock and a calendar.

Please read the operating instructions carefully to familiarize yourself with the features and modes of operation before using the instrument.

Technical Details

Meteorological Station

- Radio controlled clock
- Automatic receiving of time signal DCF77 to display exactest time
- Automatically switches to/from daylight saving time
- Time display in 12/24 format
- 24 adjustable time zones
- Continuous perpetual calendar
- Display of date and weekday
- Weekday display available in 7 languages, i.e. English, German, Italian, French, Danish, Spanish and Dutch.
- Snooze function (5 minutes alarm interruption)
- Weather forecast with 4 symbols: sunny, slightly cloudy, cloudy, rain.
- Thermometer measuring range inside: 0°C to +50 °C
- Thermometer measuring range outside: -20°C to +60°C
- Inside and outside temperature trend display, temperature display elective in °C or °F
- Hygrometer measuring range: 20% to 90% RH, separate display of inside and outside humidity, inside and outside humidity trend display.
- Minimum / maximum display of inside and outside humidity and temperature, display of living space humidity (dry, comfortable, humid)
- Temperature alert
- Moon dial display
- Battery condition display if battery is used up.
- Background illumination LED for 3 seconds.
- Battery: Alkaline 2 x AA, UM3, LR06, 1.5V

Transmitter

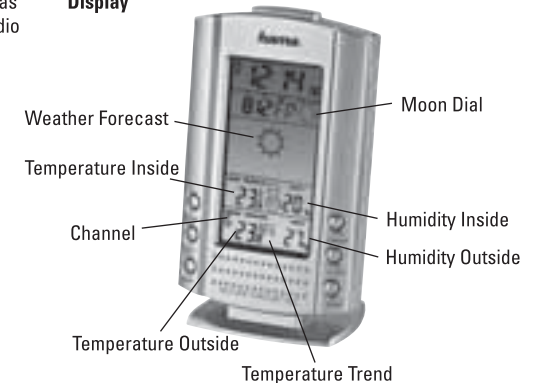
- Transmitter frequency: 433 MHz
- Battery: Alkaline 2 x AAA, UM4, LR03, 1.5V

Important Tips

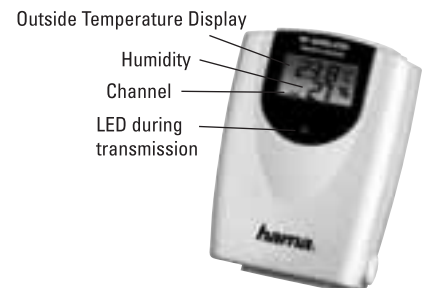
- Please insert the batteries first in the transmitter
- Obstructions can substantially constrain the coverage of the transmitter
- Protect the transmitter from direct sunlight

- The weather forecast function is operational 12 hours after inserting the batteries

Display

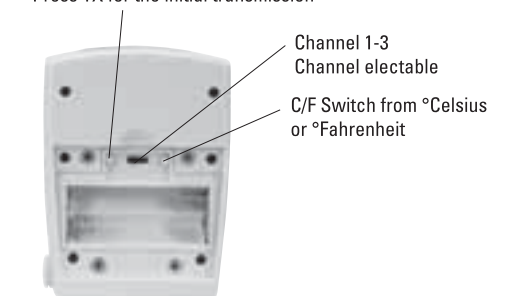


Transmitter



Back Side

Press TX for the initial transmission

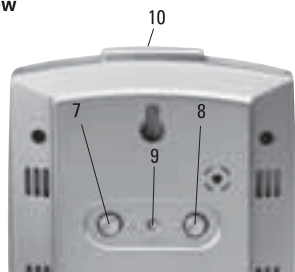


Front View



1. Max / Min – Maximum / minimum values display
2. ALERT – Temperature alert
3. Mode – Set clock
4. Channel – Select wireless channel
5. Alarm – Set alarm clock
6. Mode – Set clock

Rear View



7. + – Increases values if in adjusting mode
8. - – Decreases values if in adjusting mode
9. Reset-Button
10. Snooze/Light Button

Initial Operation

- Open the battery compartment located on the rear side of the transmitter. Place the batteries in the battery compartment. Observe the shown polarity. Close the battery compartment.
- Open the battery compartment located on the rear side of the meteorological station. Place the batteries in the battery compartment. Observe the shown polarity. Close the battery compartment.
- All displays show up with a signal sound while inserting the batteries.
- The meteorological station is now connecting to the transmitter. This process takes about 3 minutes. The display shows the message „OUTSIDE“.

- Press TX if the transmitter is not registered after 3 minutes.
- Once the meteorological station is connected to the transmitter, the automatic receiving of the DCF radio signal begins.
- This process takes about 7 minutes. The flashing symbol “radio tower” appears in the display area “time”.
- Once radio signal receiving is successful, the display shows the symbol “radio tower” permanently.

In case the automatic set-up process is unsuccessful, press the reset button on the rear side of the meteorological station with a pointed object.

If, due to bad reception, no automatic time set-up is possible, follow the steps below.

Manual time set-up

- Press and hold key “MODE” for 3 seconds.
- The display “2000” is flashing. Use “+” and “-” to select the year.
- Press “MODE” to confirm.
- The display for the month is flashing. Use “+” and “-” to select the month.
- Press “MODE” to confirm.
- The display for the date is flashing. Use “+” and “-” to select the date.
- Press “MODE” to confirm.
- The language selection for the display of the weekdays is flashing. Use “+” and “-” to select the language.
- Press “MODE” to confirm.
- The display for the hour is flashing. Use “+” and “-” to select the hour.
- Press “MODE” to confirm.
- The display for the minutes is flashing. Use “+” and “-” to select the minutes.
- Press “MODE” to confirm.
- The display for the time zone is flashing. Use “+” and “-” to select the time zone (-12 to +12).
- Press “MODE” to confirm and complete the time set-up.

Information:

- The clock automatically changes from set-up mode to time mode if no keys are pressed for 8 seconds.
- The weekday display is available in 7 languages, i.e. German, English, French, Danish, Dutch, Italian and Spanish.
- Explanation for the time zone display: You can manually adjust the clock to the time zone of a country (up to 1500km distance to Frankfurt/Main) where the clock receives the DCF signal but where the actual time differs from the time received.

If, e.g. the time in a given country is 1 hour ahead of the German time, set the time zone display to 01. The clock is now DCF controlled but the time is one hour ahead.

Daily alarm set-up

- Press and hold the key “Alarm” for 3 seconds until the alarm time and the flashing symbol are shown.
- Use “+” and “-” to select the alarm time you want to change. Press “Alarm” to adjust the time.
- The hour display of the alarm time is flashing. Use “+” and “-” to select the hour.
- Press “Alarm” to confirm.

Daily alarm on/off

- Press the key “Alarm” to set the daily alarm on or off.
- If no symbol is shown, the alarm function is deactivated

Information:

- The clock automatically changes from set-up mode to time mode if no keys are pressed for 8 seconds.
- The alarm sounds for 2 minutes if no key is pressed to stop it. If the alarm is not stopped it will repeat after 24 hours.
- Increasing alarm (Crescendo). The alarm sound starts gentle and then the sound level increases.

Snooze function

To activate the snooze function, follow the steps below

- Press the key “SNOOZE/LIGHT”, while the alarm sounds, to activate the snooze function.
- If the snooze function is activated, the symbol “zZ” is shown in the display.
- The alarm is now deferred by 5 minutes and will sound again after 5 minutes.
- The snooze function can be stopped by pressing any key. It can be repeated up to 7 times.

Temperature alert set-up

- Press and hold the key “ALERT” for 3 seconds until the temperature alert symbol is flashing.
- Press “ALERT” to select the radio signal channel (CH1, CH2, CH3) if more than one transmitter is within reach.
- Press “ALERT” to confirm the selected channel.
- The symbol for the upper limit of the temperature alert is flashing. Use “+” and “-” to select the maximum temperature.
- The symbol for the lower limit of the temperature alert is flashing.
- Use “+” and “-” to select the maximum temperature.
- Press “ALERT” to confirm.
- Press “ALERT” to confirm and complete the temperature alert set-up.

Temperature alert on/off

Press the key “ALERT” to set the temperature alert for all transmitter channels on or off.

- Alert on: Temperature alert symbol shown in display
- Alert off: Temperature alert symbol goes out.

Information

- A temperature alert can be set-up for each channel.
- The set-up process cannot be completed if the maximum temperature selected is lower than the minimum selected temperature.
- The minimum temperature selected must at least be 1°C below the maximum selected temperature.
- The respective channel and the maximum, respectively the minimum limit symbols are shown when the temperature alert sounds.

12/24 hours mode

The time display can be in 12 or 24 hours mode. Press the key “+” to switch between the modes.

Daylight saving display

The daylight saving is shown with the symbol “S”. This is automatically detected by the DCF77 radio signal.

°C/°F temperature display

The temperature display can be in °C or °F. Press the key “-” to switch between the modes.

Temperature trend display

The meteorological station measures the current temperature once batteries are inserted. The temperature trend display shows a neutral trend (horizontal arrow).

The subsequent trend of the temperature trend display is as follows:

- If, after one hour, the temperature is more than 1 °C higher than the initial value, a positive trend is shown (upward arrow)
- If, after one hour, the temperature is more than 1 °C lower than the initial value, a negative trend is shown (downward arrow)
- If, within one hour, the temperature remains constant, the upward arrow, respectively the downward arrow changes to a horizontal arrow. The measured temperature serves now as a neutral value and basis for future forecasts.

Maximum/minimum temperature/humidity

- Press the key "MAX/MIN" to show the maximum and minimum temperature and humidity.
- After 5 seconds the displays returns to the time display mode.
- Press and hold the key "MAX/MIN" to delete the saved maximum and minimum temperature and humidity.

Weather forecast

This function allows a weather forecast for the next 12 to 24 hours.

Please note that during the first 12 hours after inserting batteries, the weather forecast will not be accurate. After a re-start, the weather station needs time to adjust to the conditions.

The forecast is applicable to a radius of approximately 15-20 km.

The station displays 4 different symbols to forecast the weather.



sunny



slightly cloudy



cloudy



rain

If the outside temperature is below -4 degrees, a snowflake displays.

Moon dial display

The weather station uses saved data to show the moon dials



- A: New moon
- B: increasing crescent
- C: First quarter
- D: increasing 3/4
- E: Full moon
- F: decreasing 3/4
- G: Last quarter
- H: decreasing crescent

Living space humidity

The weather station uses saved data to determine the humidity in the living space and shows the respective symbols.



comfortable

dry

humid

Battery condition display

The weather station displays the battery condition symbol to show whether the batteries of the weather station or the transmitter need to be exchanged.

- Weather station battery condition display: within the time area of the display
- Transmitter battery condition display: in the outer area of the display

Illumination

Press the key "SNOOZE/LIGHT" to activate the display illumination for 5 seconds.

Radio signal connection to the transmitter

- Press the key "CHANNEL" to select a channel. You can read the data of up to 3 transmitters at one weather station.
- Press and hold the key "CHANNEL" for 3 seconds to search for transmitters. You can exit this process by pressing the key "CHANNEL".

Reception of radio signal

- DCF radio signal search starts automatically after system reset or battery exchange. The "radio tower" signal is flashing.
- The clock synchronises with the DCF radio signal automatically and daily at 2:00am to correct potential time deviations.
- If the synchronisation is unsuccessful ("radio tower" symbol disappears), a further synchronisation attempt is made after one hour. This process is repeated up to 4 times.
- Press and hold the key "-" for 3 seconds to manually start the DCF radio signal reception. If no signal is received within 7 minutes the search for the DCF radio signal stops and resumes at the next full hour

Information

- Flashing "radio tower" symbol stands for DCF radio signal reception started.
- Continuous "radio tower" symbol stands for DCF radio signal reception successful.
- Please observe a minimal distance of 2.5m to sources of interference such as televisions or computer screens.
- The radio signal reception is weaker in rooms with concrete walls (e.g. in the basement) and in office buildings. For extreme cases, please put the clock near a window.
- There are less atmospheric disturbances at night. A radio signal reception is usually possible at that time. One synchronisation per day is sufficient to keep the time display accuracy at 1 second.

Tip

You can adjust the time manually in case the clock cannot receive the DCF radio signal (due to interferences, large distance to the sender, obstructions like mountains, etc.) As soon as the radio signal can be received, the clock will be adjusted automatically.

Radio signal sender coverage up to 1500km distance to Frankfurt/Main.

Attention:

To achieve a true temperature reading, avoid mounting remote sensor in direct sunlight or wetness. We recommend that you mount the remote sensor on an outside Northfacing wall; obstacles such as walls, concrete, and large metal objects will reduce the range. To wall mount, use 3 screws to affix the wall bracket to the desired wall, plug in the remote sensor to the bracket.

Registration and Safety Certification/General Information

This device bears the CE symbol as specified by the provisions of Directive R & TTE (1999/5/EC). Hama GmbH & Co. KG hereby declares that this device is in compliance with the basic requirements and other relevant guideline and regulations of the 1999/5/EC guideline. You will find the declaration of compliance and declaration of conformity in the Internet at <http://www.hama.com>

F Mode d'emploi

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez par l'achat de cette station météorologique dernière génération. Cet instrument vous permet de réaliser des mesures fiables des températures ainsi que des taux d'humidité extérieure et intérieure. Il est également équipé d'une horloge à contrôle radio et d'un calendrier. Veuillez lire attentivement les instructions de service afin de vous familiariser avec les caractéristiques et les modes de fonctionnement de l'unité avant sa mise en service.

Caractéristiques techniques

Station météorologique

- Horloge à contrôle radio
- Réception automatique du signal horaire DCF77 pour un affichage exact de l'heure
- Commutation automatique du changement d'heure (heure d'été/d'hiver)
- Affichage de l'heure aux formats 12/24
- 24 fuseaux horaires adaptables
- Calendrier perpétuel
- Affichage de la date et du jour de la semaine
- Affichage du jour de la semaine en 7 langues (anglais, allemand, italien, français, danois, espagnol et néerlandais).
- Fonction de répétition de l'alarme (intervalles de 5 minutes)
- Prévisions météorologiques avec 4 symboles : ensoleillé, légèrement nuageux, nuageux, pluvieux.
- Plage de mesure de la température intérieure : 0°C à 50°C
- Plage de mesure de la température extérieure : -20°C à +60°C
- Affichage de la tendance des températures intérieure et extérieure, affichage de la température en °C ou °F
- Plage de mesure de l'hygromètre : 20 % à 90 % hum. rel., affichage séparé de l'humidité intérieure et extérieure et de la tendance à l'humidité intérieure et extérieure.
- Affichage minimal / maximal de la température et de l'humidité intérieures et extérieures, affichage de l'humidité ambiante (sec, confortable, humide)
- Alerte température
- Affichage des phases de la lune
- Affichage de l'état des piles.
- Eclairage d'arrière-fond par DEL pendant 3 secondes.
- Piles : 2 piles alcalines LR6, AA, UM3, 1.5 V

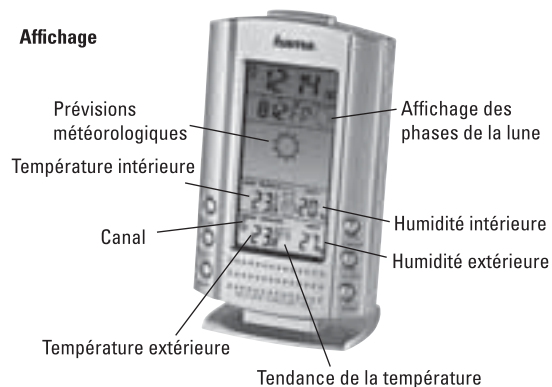
Transmetteur

- Fréquence de transmission : 433 MHz
- Piles : 2 piles alcalines LR03, AAA, UM4, 1.5 V

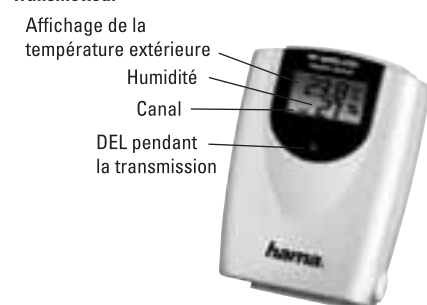
Recommandations importantes

- Veuillez commencer par insérer les piles dans le transmetteur
- Les obstacles sont susceptibles de diminuer la portée du transmetteur
- Protégez le transmetteur des rayons directs du soleil
- La fonction de prévision météorologique est opérationnelle 12 heures après avoir inséré les piles

Affichage

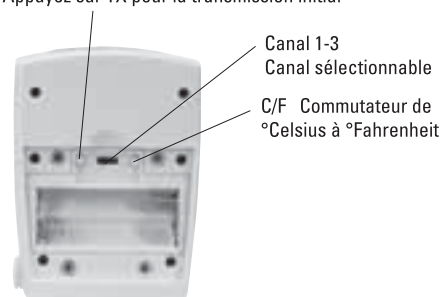


Transmetteur



Face arrière

Appuyez sur TX pour la transmission initial

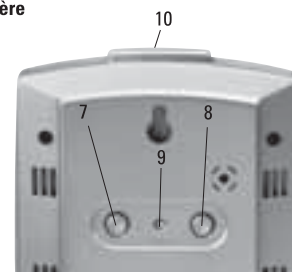


Face avant



1. Max / Min – Affichage des valeurs maximales / minimales
2. ALERT – Alerte température
3. Mode – Réglage de l'horloge
4. Channel – Sélection du canal sans fil
5. Alarm – Réglage de l'alarme de l'horloge
6. Mode – Réglage de l'horloge

Vue arrière



7. + – Augmentation des valeurs en mode de réglage
8. - – Diminution des valeurs en mode de réglage
9. Touche Reset
10. Touche Snooze/Light

Première utilisation

- Ouvrez le couvercle du compartiment des piles situé à l'arrière du transmetteur. Insérez les piles dans le compartiment. Respectez l'indication de polarité. Refermez le compartiment des piles.
- Ouvrez le couvercle du compartiment des piles situé à l'arrière de la station météo. Insérez les piles dans le compartiment. Respectez l'indication de polarité. Refermez le compartiment des piles.
- L'affichage s'allume et un bip retentit dès que vous insérez les piles.
- La procédure de connexion de la station météo au transmetteur démarre. La procédure dure environ 3 minutes. L'écran affiche « OUTSIDE » (« extérieure »).

- Appuyez sur la touche TX dans le cas où le transmetteur n'a pas été détecté dans les 3 minutes.
- Le signal horaire DCF est reçu automatiquement dès que la connexion de la station météo au transmetteur est établie.
- Cette procédure dure environ 7 minutes. Le symbole « radio tower » (« tour de la radio ») clignote dans la zone « time » (« heure ») de l'écran.
- Dès que le signal a été correctement reçu, le symbole « tour de la radio » reste allumé en permanence.

Dans le cas où la procédure automatique échouerait, appuyez sur la touche de réinitialisation située sur la face arrière de la station météo à l'aide d'un objet pointu. Suivez les étapes ci-dessous dans le cas où, en raison d'une mauvaise réception du signal, aucun réglage automatique de l'heure n'est possible.

Réglage manuel de l'heure

- Appuyez sur la touche « MODE » et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.
- « 2000 » clignote à l'écran. Utilisez « + » et « - » afin de sélectionner l'année.
- Appuyez sur « MODE » afin de confirmer votre saisie.
- L'affichage du mois clignote à l'écran. Utilisez « + » et « - » afin de sélectionner le mois.
- Appuyez sur « MODE » afin de confirmer votre saisie.
- L'affichage de la date clignote à l'écran. Utilisez « + » et « - » afin de sélectionner la date.
- Appuyez sur « MODE » afin de confirmer votre saisie.
- L'affichage de la sélection de la langue des jours de la semaines clignote. Utilisez « + » et « - » afin de sélectionner la langue.
- Appuyez sur « MODE » afin de confirmer votre saisie.
- L'affichage de l'heure clignote à l'écran. Utilisez « + » et « - » afin de sélectionner l'heure.
- Appuyez sur « MODE » afin de confirmer votre saisie.

- L'affichage des minutes clignote à l'écran. Utilisez « + » et « - » afin de sélectionner les minutes.
- Appuyez sur « MODE » afin de confirmer votre saisie.
- L'affichage du fuseau horaire clignote à l'écran. Utilisez « + » et « - » afin de sélectionner le fuseau horaire. (de -12 à +12).
- Appuyez sur MODE afin de confirmer et quitter le réglage de l'heure.

Information :

- L'horloge commute automatiquement du mode réglage vers le mode horloge dans le cas où vous n'appuyez sur aucune touche pendant 8 secondes.

- Les jours de la semaine peuvent être affichés en 7 langues : allemand, anglais, français, danois, néerlandais, italien et espagnol.
- Explication du fuseau horaire :
Vous pouvez effectuer un réglage manuel de l'horloge en fonction du fuseau horaire d'un certain pays (jusqu'à un éloignement de 1500 km de Francfort/Main) dans le cas où l'horloge reçoit un signal horaire DCF, mais l'heure du fuseau horaire diffère de celle reçue par le signal automatique.

Si par exemple l'heure du pays dans lequel vous vous trouvez est une heure avant l'heure allemande, réglez l'affichage sur 01. L'horloge est alors contrôlée par le signal horaire DCF, mais une heure en avance par rapport au signal émis.

Réglage de l'alarme quotidienne

- Appuyez sur la touche « Alarm » et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le symbole clignote.
- Utilisez « + » et « - » afin de sélectionner l'heure d'alarme que vous désirez modifier. Appuyez sur « Alarm » afin de régler l'heure.
- L'affichage de l'heure d'alarme clignote à l'écran. Utilisez « + » et « - » afin de sélectionner l'heure.
- Appuyez sur « Alarm » afin de confirmer votre saisie.

Alarme quotidienne marche/arrêt

- Appuyez sur la touche « Alarm » afin d'activer/ de désactiver l'alarme quotidienne.
- L'alarme est désactivée dans le cas où aucun symbole n'est affiché.

Information :

- L'horloge commute automatiquement du mode réglage vers le mode horloge dans le cas où vous n'appuyez sur aucune touche pendant 8 secondes.
- L'alarme sonne pendant 2 minutes dans le cas où vous n'appuyez sur aucune touche pour l'arrêter. Dans le cas où vous n'arrêtez pas l'alarme, elle sonnera à nouveau 24 heures plus tard.
- Alarme de plus en plus forte (crescendo). La sonnerie commence doucement, puis le volume augmente.

Fonction de répétition de l'alarme (snooze)

Suivez les étapes ci-dessous afin d'activer la fonction de répétition de l'alarme

- Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur la touche « SNOOZE/LIGHT » afin d'activer la fonction de répétition.
- Le symbole « zZ » est affiché dans le cas où la fonction de répétition de l'alarme est activée.
- L'appareil sonnera à nouveau 5 minutes plus tard.

- Vous pouvez désactiver la fonction de répétition de l'alarme en appuyant sur n'importe quelle touche. La sonnerie peut se répéter jusqu'à 7 fois.

Réglage de l'alerte température

- Appuyez sur la touche « ALERT » et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le symbole d'alerte température clignote.
- Appuyez sur la touche « ALERT » afin de sélectionner le canal de signal radio (CH1, CH2, CH3) dans le cas où plus d'un transmetteur est à portée.
- Appuyez sur « ALERT » afin de confirmer le canal sélectionné.
- Le symbole de limite supérieure de l'alerte température clignote. Utilisez « + » et « - » afin de sélectionner la température maximale.
- Le symbole de limite inférieure de l'alerte température clignote.
- Utilisez « + » et « - » afin de sélectionner la température maximale.
- Appuyez sur « ALERT » afin de confirmer votre saisie.
- Appuyez sur ALERT afin de confirmer et quitter le réglage de l'alerte température.

Activation/désactivation de l'alerte température

- Appuyez sur la touche « ALERT » afin d'appliquer (ou non) l'alerte température à toutes les chaînes des transmetteurs.
- Alerte activée : Affichage du symbole d'alerte température à l'écran
- Alerte désactivée : Symbole d'alerte température éteint.

Information

- Il est possible de régler une alerte température pour chaque chaîne.
- La procédure de configuration ne pourra pas être menée à bien dans le cas où la température maximale sélectionnée est inférieure à la température minimale sélectionnée.
- La température minimale sélectionnée doit être au moins 1° C au-dessous de la température maximale sélectionnée.
- Le canal concerné ainsi que les symboles de limite maximale et limite minimale sont affichés lorsque l'alerte température retentit.

Mode 12/24 heures

L'heure peut être affichée au mode 12 h ou 24 h. Appuyez sur la touche « + » afin de commuter d'un mode à l'autre.

Affichage de l'heure d'été

L'heure d'été est affichée par le symbole « S ». Elle est détectée automatiquement par le signal radio DCF77.

Affichage de la température °C/°F

La température peut être affichée en degrés Celsius ou en degrés Fahrenheit. Appuyez sur la touche « - » afin de commuter d'un mode à l'autre.

Affichage de la tendance de la température

La station météorologique mesure la température actuelle dès que les piles sont insérées. L'affichage de la tendance de la température indique une tendance neutre (flèche horizontale).

Tendances consécutives de la température :

- Une tendance positive est indiquée (flèche montante) dans le cas où la température a augmenté de plus de 1 °C par rapport à la valeur initiale, une heure après la première détection.
- Une tendance négative est indiquée (flèche descendante) dans le cas où la température a diminué de plus de 1 °C par rapport à la valeur initiale, une heure après la première détection.
- La flèche montante ou descendante se transforme en flèche horizontale dans le cas où la température reste constante pendant une heure. La température mesurée sert alors de valeur neutre et de base aux futures prévisions.

Température/humidité maximale/minimale

- Appuyez sur la touche « MAX/MIN » afin d'afficher les températures maximale et minimale ainsi que l'humidité maximale et minimale.
- 5 secondes plus tard, l'écran retourne au mode d'affichage de l'heure.
- Appuyez 3 sec. sur la touche « MAX/MIN » et maintenez-la enfoncée afin d'effacer les températures maximale et minimale ainsi que l'humidité maximale et minimale sauvegardées.

Prévisions météorologiques

Cette fonction vous permet de prévoir les conditions météorologiques pour les 12 – 24 heures suivantes. Veuillez noter que les prévisions météorologiques ne seront pas exactes pendant les 12 premières heures consécutives à l'insertion des piles. Après une réinitialisation, la station météo requiert un certain temps pour s'adapter aux conditions atmosphériques. Les prévisions sont applicables dans un rayon d'environ 15-20 km.

La station affiche 4 symboles différents pour la prévision météorologique.



ensoleillé



légèrement nuageux



nuageux



pluvieux

Un flocon de neige est affiché dans le cas où la température extérieure descend au-dessous de - 4°.

Affichage des phases de la lune

La station météo utilise des données sauvegardées afin d'afficher les phases de la lune



- A : nouvelle lune
- B : lune croissante
- C : première quartier
- D : lune croissante 3/4
- E : pleine lune
- F : lune décroissante 3/4
- G : dernier quartier
- H : lune décroissante

Humidité ambiante

La station météo utilise des données sauvegardées afin de déterminer l'humidité ambiante dans les espaces intérieurs d'habitation et affiche les symboles suivants :



confortable



sec



humide

Affichage de l'état des piles

La station météo affiche un symbole d'état des piles afin de vous signaler l'imminence d'un remplacement éventuel des piles de la station ou du transmetteur.

- Affichage de l'état des piles de la station : dans la zone d'affichage de l'heure
- Affichage de l'état des piles du transmetteur : dans la zone extérieure de l'affichage

Eclairage

Appuyez sur la touche « SNOOZE/LIGHT » afin d'allumer l'éclairage pendant 5 secondes.

Connexion du signal radio au transmetteur

- Appuyez sur la touche « CHANNEL » afin de sélectionner un canal. Il est possible de consulter les données de 3 transmetteurs au maximum sur une station météo.
- Appuyez sur la touche « CHANNEL » pendant 3 secondes afin de détecter les transmetteurs. Vous pouvez quitter ce mode en appuyant sur la touche « CHANNEL ».

Réception d'un signal radio

- Le signal radio DCF est automatiquement recherché après une réinitialisation ou un remplacement des piles. Le symbole « tour de la radio » clignote.
- L'horloge effectue automatiquement la synchronisation avec le signal radio DCF et se connecte tous les jours à 2:00 am afin de corriger les décalages éventuels.
- Une tentative de synchronisation est effectuée une heure plus tard dans le cas où la première synchronisation a échoué (le symbole « tour de la radio » disparaît). La procédure peut être répétée jusqu'à 4 fois.
- Appuyez sur la touche « - » et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes afin de lancer la réception du signal radio DCF. La recherche est interrompue puis est répétée à la prochaine heure pleine dans le cas où aucun signal n'est reçu pendant 7 minutes.

Information

- Le clignotement du symbole « tour de la radio » indique que la réception du signal radio DCF a démarré.
- L'allumage en permanence du symbole « tour de la radio » indique que le signal radio DCF a été correctement reçu.
- Veuillez garder une distance minimale de 2,5 m de toute source d'interférences comme un téléviseur ou un écran d'ordinateur.
- La réception du signal radio est plus faible dans des pièces à parois en béton (caves, etc.) et dans les bâtiments de bureaux. Placez l'horloge à proximité d'une fenêtre dans toute situation extrême.
- Vous remarquerez moins de perturbations

atmosphériques pendant la nuit. La réception du signal radio est généralement possible à ce moment. Une procédure de synchronisation par jour suffit pour conserver une exactitude horaire à une seconde près.

Conseil

Vous pouvez effectuer un réglage manuel de l'horloge dans le cas où ne pouvez pas recevoir de signal radio DCF (en raison d'interférences, d'une grande distance par rapport à l'émetteur ou d'obstacles comme des montagnes). L'horloge sera automatiquement mise à l'heure dès que le signal est reçu. Le signal radio est émis dans un rayon de 1500 km autour de Francfort/Main.

Attention:

Pour que la température lue soit exacte, évitez d'installer le détecteur à la lumière du soleil directe ou humidité. Nous vous recommandons d'installer le détecteur sans fil à un mur extérieur situé au Nord; sachez que des obstacles tels que des murs, du béton et des grands objets métalliques peuvent réduire le champ d'activité.

Certificats d'homologation et de sécurité / Informations générales

Le sigle CE est apposé sur cet appareil, conformément aux dispositions de la directive R&TTE (1999/5/CE). Hama GmbH & Co KG certifie que cet appareil satisfait aux exigences et aux dispositions de la directive 1999/5/CE. Vous pouvez consulter la déclaration de régularité et de conformité sur internet en cliquant sur : <http://www.hama.com>

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit meteorologische station, ontwikkeld en geproduceerd met vernieuwde componenten en innovatieve techniek. Met dit instrument kunnen de binnen- en buitentemperatuur alsmede de binnen- en buitenluchtvochtigheid perfect en betrouwbaar gemeten worden. Het is tevens uitgerust met een radiogestuurde klok en een kalender.

Lees voor gebruik de bedieningsinstructies zorgvuldig door om vertrouwd te raken met de kenmerken en bedieningsmodi.

Technische details Meteorologisch station

- Radiogestuurde klok
- Automatische ontvangst van het tijdsignaal DCF77 voor een uiterst precieze tijdweergave
- Automatische omschakeling van/naar zomertijd
- Tijdweergave in 12h/24h-formaat
- 24 Instelbare tijdzones
- Continue oneindige kalender
- Weergave van datum en weekdag
- Weergave van de weekdag beschikbaar in zeven talen: Engels, Duits, Italiaans, Frans, Deens, Spaans en Nederlands
- Snoozefunctie (alarm wordt om de vijf minuten onderbroken)
- Weerbericht met vier symbolen: zonnig, licht bewolkt, bewolkt, regenachtig
- Meetbereik van de thermometer binnen: 0°C tot +50°C
- Meetbereik van de thermometer buiten: -20°C tot +60°C
- Trendweergave van de binnen- en buitentemperatuur, temperatuurweergave naar keuze in °C of °F
- Meetbereik van de hygrometer: 20% tot 90% RH, afzonderlijke weergave van de binnen- en buitenluchtvochtigheid, trendweergave van de binnen- en buitenluchtvochtigheid
- Weergave van minimale / maximale binnen- en buitenluchtvochtigheid en -temperatuur, weergave van de kamerluchtvochtigheid (droog, comfortabel, vochtig)
- Temperatuurwaarschuwing (alert)
- Weergave van de maanfasen
- Weergave van de toestand van de batterijen als deze leeg zijn
- Achtergrondverlichting LED gedurende drie seconden
- Batterij: alkaline 2 x AA, UM3, LR06, 1,5V

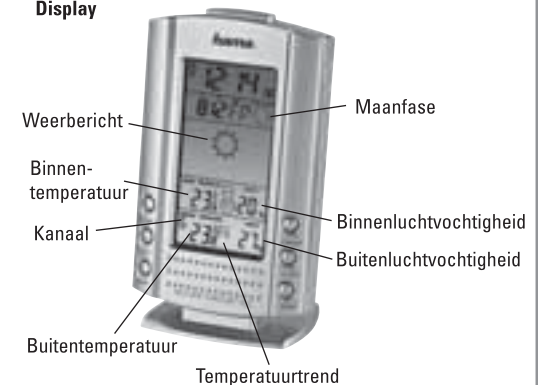
Transmitter

- Transmitterfrequentie: 433 MHz
- Batterij: alkaline 2 x AAA, UM3, LR03, 1,5V

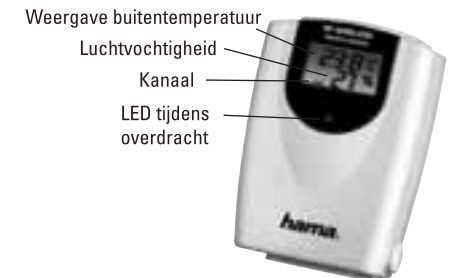
Belangrijke tips

- Plaats de batterijen eerst in de transmitter.
- Obstakels kunnen de reikwijdte van de transmitter aanzienlijk beperken.
- Bescherm de transmitter tegen direct zonlicht.
- Twaalf uur nadat de batterijen erin geplaatst zijn, werkt de weerberichtfunctie.

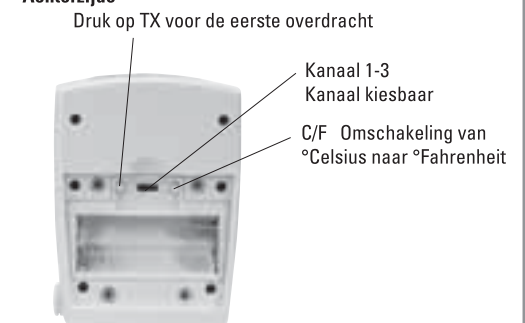
Display



Transmitter



Achterzijde

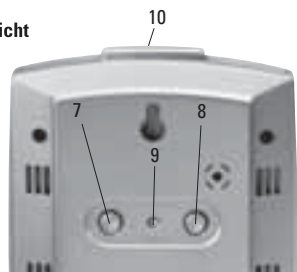


Vooraanzicht



1. Max / Min – Weergave van maximale / minimale waarden
2. ALERT – Temperatuurwaarschuwing (alert)
3. Mode – Instelling klok
4. Channel – Selectie draadloos kanaal
5. Alarm – Instelling alarm
6. Mode – Instelling klok

Achteraanzicht



7. + – Verhoogt de waarden, indien in instelmodus
8. - – Verlaagt de waarden, indien in instelmodus
9. Reset toet
10. Snooze/Light toet

Eerste inbedrijfstelling

- Open het batterijvakje aan de achterkant van de transmitter. Plaats de batterijen in het batterijvakje. Let op de weergegeven polariteit. Sluit het batterijvakje.
- Open het batterijvakje aan de achterkant van het meteorologische station. Plaats de batterijen in het batterijvakje. Let op de weergegeven polariteit. Sluit het batterijvakje.
- Alle displays laten een signaal horen als de batterijen in het vakje geplaatst worden.
- Het meteorologische station maakt nu een verbinding met de transmitter. Dit proces duurt ongeveer drie minuten. Het display geeft de melding „OUTSIDE“ weer.
- Druk op TX als de transmitter na drie minuten niet geregistreerd is.

- Zodra het meteorologische station met de transmitter verbonden is, begint de automatische ontvangst van het DCF-radiosignaal.
- Dit proces duurt ongeveer zeven minuten. Het knipperende symbool “radio tower” verschijnt in het displaybereik “time”.
- Zodra het radiosignaal met succes ontvangen wordt, geeft het display het symbool “radio tower” permanent weer.

Indien de automatische instelling mislukt, drukt u met een puntig voorwerp op de resetknop aan de achterkant van het meteorologische station.

Als de automatische instelling van de tijd vanwege een slechte ontvangst niet mogelijk is, voert u de onderstaande stappen uit.

Handmatige instelling van de tijd

- Druk op de toets “MODE” en houd deze drie seconden ingedrukt.
- Het display “2000” knippert. Gebruik “+” en “-” om het jaar te selecteren.
- Druk op “MODE” om te bevestigen.
- Het display voor de maand knippert. Gebruik “+” en “-” om de maand te selecteren.
- Druk op “MODE” om te bevestigen.
- Het display voor de datum knippert. Gebruik “+” en “-” om de datum te selecteren.
- Druk op “MODE” om te bevestigen.
- De taalselectie voor de weergave van de weekdays knippert. Gebruik “+” en “-” om de taal te selecteren.
- Druk op “MODE” om te bevestigen.
- Het display voor het uur knippert. Gebruik “+” en “-” om het uur te selecteren.
- Druk op “MODE” om te bevestigen.
- Het display voor de minuten knippert. Gebruik “+” en “-” om de minuten te selecteren.
- Druk op “MODE” om te bevestigen.
- Het display voor de tijdzone knippert. Gebruik “+” en “-” om de tijdzone te selecteren. (-12 tot +12).
- Druk op “MODE” om de instelling van de tijd te bevestigen en voltooiën.

Informatie:

- De klok schakelt automatisch om van de instelmodus naar de tijdmodus, indien gedurende acht seconden geen toetsen worden ingedrukt.
- De weergave van de weekdag is beschikbaar in zeven talen: Duits, Engels, Frans, Deens, Nederlands, Italiaans en Spaans.

- Toelichting bij de weergave van de tijdzone:
U kunt de klok handmatig aanpassen aan de tijdzone van een land (tot een afstand van max. 1500 km tot Frankrijk aan de Main) waar de klok het DCF-signaal ontvangt, maar de actuele tijd verschilt van de ontvangen tijd. Als de tijd in een bepaald land bijvoorbeeld één uur verder is dan de Duitse tijd, zet u de weergave van de tijdzone op 01. De klok is nu DCF-gestuurd, maar de tijd is één uur verder.

Dagelijkse instelling van het alarm

- Druk op de toets “Alarm” en houd deze drie seconden ingedrukt tot de alarmtijd en het knipperende symbool worden weergegeven.
- Gebruik “+” en “-” om de te wijzigen alarmtijd te selecteren. Druk op “Alarm” om de tijd te wijzigen.
- De uurweergave van de alarmtijd knippert. Gebruik “+” en “-” om het uur te selecteren.
- Druk op “Alarm” om te bevestigen.

Dagelijks alarm aan/uit

- Druk op de toets “Alarm” om het dagelijkse alarm aan of uit te zetten.
- Als er geen symbool wordt weergegeven, is de alarmfunctie gedeactiveerd.

Informatie:

- De klok schakelt automatisch om van de instelmodus naar de tijdmodus, indien gedurende acht seconden geen toetsen worden ingedrukt.
- Als er geen toets wordt ingedrukt om het alarm te stoppen, weerklinkt het gedurende twee minuten. Als het alarm niet wordt gestopt, wordt het na 24 uur herhaald.
- Luider wordend alarm (crescendo). Het alarmsignaal begint zachtjes. Vervolgens wordt het geluidsniveau hoger.

Snoozefunctie

Voer de onderstaande stappen uit om de snoozefunctie te activeren.

- Druk op de toets “SNOOZE/LIGHT” terwijl het alarm weerklinkt om de snoozefunctie te activeren.
- Als de snoozefunctie geactiveerd is, wordt het symbool “zZ” weergegeven op het display.
- Het alarm wordt nu met vijf minuten uitgesteld. Dan weerklinkt het nogmaals.
- De snoozefunctie kan uitgezet worden door een willekeurige toets in te drukken. Het kan zeven keer herhaald worden.

Instelling van de temperatuurwaarschuwing (alert)

- Druk op de toets “ALERT” en houd deze drie seconden ingedrukt tot het symbool voor temperatuurwaarschuwing knippert.
- Druk op “ALERT” om het kanaal voor het radiosignaal te selecteren (CH1, CH2, CH3) als zich meer dan één transmitter binnen reikwijdte bevinden.
- Druk op “ALERT” om het geselecteerde kanaal te bevestigen.
- Het symbool voor de bovengrens van de temperatuurwaarschuwing knippert. Gebruik “+” en “-” om de maximale temperatuur te selecteren.
- Het symbool voor de ondergrens van de temperatuurwaarschuwing knippert.
- Gebruik “+” en “-” om de maximale temperatuur te selecteren.
- Druk op “ALERT” om te bevestigen.
- Druk op “ALERT” om de instelling van de temperatuurwaarschuwing te bevestigen en voltooiën.

Temperatuurwaarschuwing aan/uit

- Druk op de toets “ALERT” om de temperatuurwaarschuwing voor alle kanalen van de transmitter aan of uit te zetten.
- Waarschuwing (alert) aan: symbool voor temperatuurwaarschuwing (alert) weergegeven op het display.
- Waarschuwing (alert) uit: symbool voor temperatuurwaarschuwing (alert) gaat uit.

Informatie

- Voor elk kanaal kan een temperatuurwaarschuwing ingesteld worden.
- De instelling kan niet voltooid worden als de maximale temperatuur lager ingesteld wordt dan de minimale temperatuur.
- De minimaal geselecteerde temperatuur moet ten minste 1°C lager zijn dan de maximaal geselecteerde temperatuur.
- Het betreffende kanaal en de symbolen voor de maximale resp. minimale grenswaarde worden weergegeven als het signaal voor de temperatuurwaarschuwing weerklinkt.

12h/24h-modus

De tijd kan weergegeven worden in de 12h- of 24h-modus. Druk op de toets “+” om tussen de modi om te schakelen.

Weergave van de zomertijd

De zomertijd wordt weergegeven met het symbool "S". Deze wordt automatisch opgespoord door het DCF77-radiosignaal.

Temperatuurweergave in °C of °F

De temperatuur kan weergegeven worden in °C of °F. Druk op de toets "-" om tussen de modi om te schakelen.

Weergave van de temperatuurtrend

Het meteorologische station meet de actuele temperatuur, zodra de batterijen in het vakje geplaatst zijn. De weergave van de temperatuurtrend geeft een neutrale trend weer (horizontale pijl).

De temperatuurtrend wordt als volgt weergegeven:

- Als de temperatuur na één uur meer dan 1°C hoger is dan de beginwaarde, wordt er een positieve trend weergegeven (pijl omhoog).
- Als de temperatuur na één uur meer dan 1°C lager is dan de beginwaarde, wordt er een negatieve trend weergegeven (pijl omlaag).
- Als de temperatuur na één uur constant blijft, verandert de pijl omhoog resp. omlaag in een horizontale pijl. De gemeten temperatuur dient nu als een neutrale waarde en als basis voor toekomstige voorspellingen.

Maximale / minimale temperatuur / luchtvochtigheid

- Druk op de toets "MAX/MIN" om de maximale en minimale temperatuur en luchtvochtigheid weer te geven.
- Na vijf seconden keert het display terug naar de modus voor tijdweergave.
- Druk op de toets "MAX/MIN" en houd deze ingedrukt om de opgeslagen maximale en minimale temperatuur en luchtvochtigheid te wissen.

Weerbericht

Met deze functie kan voor de komende 12 tot 24 uur een weersvoorspelling gegeven worden.

Let er op dat de weersvoorspelling gedurende de eerste twaalf uur nadat de batterijen in het vakje zijn geplaatst, niet nauwkeurig is. Na een herstart heeft het weerstation tijd nodig om zich aan de omstandigheden aan te passen. De weersvoorspelling geldt voor een gebied met een radius van ongeveer 15 - 20 km.

Het station gebruikt vier verschillende symbolen voor de weersvoorspelling.



Zonnig



Licht bewolkt



Bewolkt



Regenachtig

Als de buitentemperatuur lager is dan -4°C, verschijnt er een sneeuwvlokje.

Weergave van de maanfasen

Het weerstation gebruikt de opgeslagen gegevens om de maanfasen weer te geven.



- A: nieuwe maan
- B: wassende halve maan
- C: eerste kwartier
- D: wassende driekwart maan
- E: volle maan
- F: afnemende driekwart maan
- G: laatste kwartier
- H: afnemende halve maan

Kamerluchtvochtigheid

Het weerstation gebruikt de opgeslagen gegevens om de luchtvochtigheid in de woonruimte te bepalen en geeft de respectievelijke symbolen weer.



comfortabel



droog



vochtig

Weergave van de toestand van de batterijen

Het weerstation geeft het symbool voor de toestand van de batterijen weer om te laten zien of de batterijen van het weerstation of de transmitter vervangen moeten worden.

- Weergave van de toestand van de batterijen van het weerstation: in het tijdsbereik op het display
- Weergave van de toestand van de transmitter: in het buitenste bereik op het display

Verlichting

Druk op de toets "SNOOZE/LIGHT" om de verlichting van het display voor vijf seconden te activeren.

Verbinding van het radiosignaal met de transmitter

- Druk op de toets "CHANNEL" om het kanaal te selecteren. Op één station kunt u de gegevens van maximaal drie transmitters lezen.
- Druk op de toets "CHANNEL" en houd deze drie seconden ingedrukt om naar transmitters te zoeken. U kunt dit proces verlaten door op de toets "CHANNEL" te drukken.

Ontvangst van het radiosignaal

- Het zoeken naar het DCF-radiosignaal begint automatisch nadat het systeem gereset of de batterij vervangen is. Het signaal "radio tower" knippert.
- De klok en het DCF-radiosignaal worden automatisch en dagelijks om 2:00 am gesynchroniseerd om potentiële afwijkingen van de tijd te corrigeren.
- Als de synchronisatie mislukt (het symbool "radio tower" verdwijnt), wordt na één uur een volgende poging ondernomen. Dit proces wordt maximaal vier keer herhaald.
- Druk op de toets "-" en houd deze drie seconden ingedrukt om de ontvangst van het DCF-radiosignaal handmatig te starten. Als binnen zeven minuten geen signaal wordt ontvangen, wordt het zoeken naar het DCF-radiosignaal gestopt en op het volgende hele uur hervat.

Informatie

- Een knipperend "radio tower"-symbool betekent dat de ontvangst van het DCF-radiosignaal begonnen is.
- Een continu "radio tower"-symbool betekent dat de ontvangst van het DCF-radiosignaal geslaagd is.
- Houd u aan een minimale afstand van 2,5 m tot interferentiebronnen zoals televisies of computers.
- De ontvangst van het radiosignaal is zwakker in kamers met betonnen muren (bijv. in de kelder) en in kantoorgebouwen. Plaats de klok bij extreme omstandigheden in de buurt van een venster.
- 's Nachts zijn er minder atmosferische storingen. In die tijd is de ontvangst van het radiosignaal over het algemeen mogelijk. Eén synchronisatie van de tijd per dag is voldoende voor een nauwkeurigheid van een seconde.

Tip

U kunt de tijd handmatig aanpassen voor het geval de klok het DCF-radiosignaal niet kan ontvangen (vanwege interferenties, grote afstand tot de zender, obstakels zoals bergen, etc.). Zodra het radiosignaal ontvangen kan worden, wordt de klok automatisch aangepast. Reikwijdte van de zender van het radiosignaal tot een afstand van max. 1.500 km tot Frankfurt aan de Main.

Achtung

Om een perfecte temperatuurweergave te verzekeren, dient de Buitensensor niet direct aan zonnestralen of vochtigheid blootgesteld zijn. Wij adviseren de assemblage aan een muur aan de noordzijde. Vermijd verder dat de sensor in directe nabijheid van beveiligingsmaterialen zoals b.v. muren van gewapend beton of grotere metaalvoorwerpen bevestigd word, daar deze de ontvangst kunnen beïnvloeden.

Toelatings- en veiligheidsbewijzen / algemene informatie

Dit toestel heeft de CE-markering conform de bepalingen van de richtlijn R&TTE (1999/5/EG). Hama GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat dit toestel voldoet aan de fundamentele vereisten en de overige relevante regelingen en voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG. De conformiteitsverklaring en de verklaring van overeenstemming vindt u op internet onder <http://www.hama.com>.